Zeitschrift: Schweizer Revue : die Zeitschrift für Auslandschweizer
Herausgeber: Auslandschweizer-Organisation
Band: 46 (2019)
Heft: 2

Anhang: Notícias regionais : Brasil

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 11.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

NOTÍCIAS REGIONAIS

BRASIL

Editorial

MONIKA FÜGER , REDAÇÃO "NOTÍCIAS REGIONAIS BRASIL"

Prezados leitores,

O Zentrum de Paul Klee, situado em Berna, trouxe a primeira retrospectiva de Paul Klee ao Brasil. Estão sendo exibidos mais de 120 obras que mostram o trabalho versátil do artista. A exposição está atualmente no Centro Cultural do Banco Brasil em São Paulo, e continuará pelo CCBB Rio de Janeiro e pelo CCBB Belo Horizonte. Se tiver a oportunidade de visitá-la, será certamente uma experiência enriquecedora.

Como a arte, a língua faz também parte da cultura de um país. Para promover a língua alemã, serão organizados vários eventos e atividades em todo o país, durante a Semana da Língua Alemã em abril. A programação pode ser consultada no link publicado na página dois. Boa leitura!

Brasília: Ministro da Embaixada da Suíça em Brasília propõe "novas pontes" com o Brasil

Boris Richard - Ministro

Nascido em La Chaux-de-Fonds (no cantão de Neuchâtel), cidade famosa pela fabricação de relógios na Suíça, o ministro da Embaixada da Suíça em Brasília, Boris Richard, chega ao Brasil para compor a missão diplomática pelos próximos quatro anos. Formado em ciências políticas, jornalismo, e economia internacional, Boris ingressou no Departamento de Relações Exteriores da Suíça em 2001. Desde então, assumiu postos em Nova Deli, Berna, Genebra, Beirute, até chegar à capital brasileira. Em bate-papo com a Revista Suíça, ele conta como vê as relações entre Suíça e Brasil e quais são as prioridades da Embaixada da Suíça neste momento.

Revista Suíça: Ministro, o que te levou a escolher o Brasil como posto diplomático?

Boris Richard: Minha primeira relação com o Brasil se deu por meio da música. Eu toco violão e artistas como Tom Jobim, Vinícius de Moraes, Elis Regina e Gilberto Gil sempre me encantaram. Tive o prazer de ver muitos músicos brasileiros em Montreux e sou um grande admirador da cultura do país. Além desse aspecto, estamos falando de uma das maiores economias do mundo e de um país que desempenha um papel global muito relevante. Trabalhar no Brasil, nesse sentido, é algo que me estimula e me desafia.

Revista Suíça: No momento, quais são as prioridades nas relações entre Suíça e Brasil?

Boris Richard: Em diferentes campos, podemos aprimorar e ampliar nossas relações. No comércio, por exemplo, buscamos acordos que facilitem as trocas entre atores do setor privado. Por isso, teremos como principal foco nesse ano as negociações para um acordo de livre comércio entre os países membros da Associação Europeia de Livre Comércio (EFTA) - bloco econômico composto por Suíça, Noruega, Islândia e Liechtenstein - e os países do Mercosul.

A parceria estratégica com o Brasil nas áreas de pesquisa, ciência e inovação também está entre as prioridades. Em 2019, vamos celebrar dez anos dessa exitosa colaboração. Será uma bela oportunidade para relembrar casos de sucesso que colecionamos até aqui e, claro, para definir novos projetos para o futuro.

Por fim, destaco a cooperação na esfera judicial, que representa o terceiro grande eixo da nossa cooperação bilateral. O Procurador Geral da Suíça, Michael Lauber, visita o Brasil em abril para confirmar nosso compromisso nessa área.

Outra visita importante, também no primeiro semestre, é a do ministro suíço das Relações Exteriores, Ignazio Cassis. A ideia é dar sequência às discussões iniciadas durante a visita do Presidente Jair Bolsonaro e sua delegação a Davos durante o Fórum Econômico Mundial.

Revista Suíça: Você gostaria de deixar uma mensagem aos suíços que vivem no Brasil?

Boris Richard: São mais de 14 mil os suíços que escolheram o Brasil para viver. Eles são os nossos primeiros "embaixadores" da Suíça por aqui. Para os meus compatriotas, o que posso dizer é: aproveitem o melhor que cada uma dessas culturas tem a oferecer e construam pontes!

Rio de Janeiro:

Estudar a língua alemã abre portas para o mundo e ajuda a entender melhor a cultura de outros países. É essa a motivação que levou as embaixadas da Alemanha, Áustria, Bélgica, Luxemburgo e Suíça, em cooperação com seus consulados e parceiros culturais no Brasil, a realizarem a quarta edição da Semana da Língua Alemã, com mais de 500 eventos em todo o país, de 5 a 14 de abril.
Os eventos e as atividades são publicados no seguinte site:
www.semanadalinguaalema.com.br

Escola Suíço-Brasileira no Rio de Janeiro: Salas Modernas

Alta tecnologia e liberdade de organizar o layout das salas possibilitando inúmeras dinâmicas de uma forma simples são alguns dos conceitos que fazem parte das SMART classes implementadas na unidade Corrêa de Araújo da Escola Suíço – Brasileira by SIS Swiss International School do Rio de Janeiro.

O projeto foi concebido pelo escritório FEU Arquitetura, responsável, também, pelos projetos da Unidade Sorimã e da Biblioteca da Corrêa de Araújo, premiado por projetos no setor corporativo, dentro e fora da Escola. O conceito completo da modernização das salas de aula foi apresentado na última reunião de pais representantes em 2018. Junto com o diretor da Escola, Walter Stooss, a equipe de arquitetos explicou como foram feitos os estudos de circulação dos alunos nas salas e corredores, condições climáticas ideais para a aprendizagem e possíveis atividades a serem desenvolvidas dentro dos novos espaços.

O novo mobiliário prevê diferentes configurações do espaço de forma ágil. As mesas serão dobráveis e com rodinhas, o que permite, por exemplo, criar um ambiente para debates em grupo em poucos minutos e de forma silenciosa. Com as possibilidades de organização do espaço, professores e alunos poderão usar todas as paredes da sala que, também, ganharam novos revestimentos.

Os projetores interativos, que serão adquiridos ao longo dos próximos anos, substituirão a lousa digital já existente. Além de terem uma imagem

mais nítida, projetam menos sombra na superfície, dando melhor visibilidade de qualquer lugar dentro do ambiente e permitindo conteúdos interativos junto com a turma.

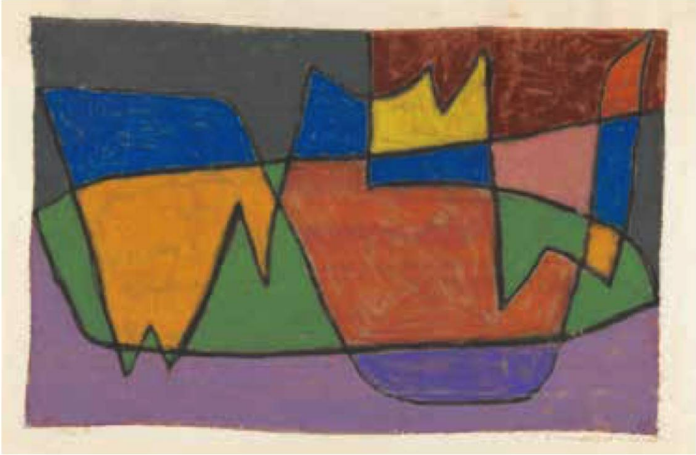
Todas as salas receberam instalação de cabos de rede, que fornecem agilidade e segurança máxima na conexão do professor. Também foram adquiridos novos roteadores para melhorar o desempenho da conexão dos alunos à rede Wifi da Escola.

A reforma será feita em etapas, sempre durante as férias de verão, para maior conforto e segurança dos alunos. A 1ª etapa, que contemplou a reforma estrutural do prédio e as salas do 1º andar, já está concluída. A 2ª etapa está prevista para janeiro de 2020, quando será a vez de reformar as salas e corredores do 2º andar.

O novo conceito de SMART classes da ESB está em linha com os mais modernos conceitos de sala de aula do mundo, tornando o ambiente de aprendizado mais dinâmico, divertido e envolvente, não apenas para o aluno, mas para toda a comunidade escolar.

WALTER STOOSS
DIRETOR EXECUTIVO

São Paulo: Paul Klee no Brasil



Crédito Paul Klee, Harmonia da flora setentrional, 1927

Paul Klee (1879-1940), nascido em Berna/Suíça, marcou o modernismo no início do século XX, quebrando paradigmas da representação pictórica ocidental.

O ano de Paul Klee no Brasil teve início em São Paulo, com a abertura da exposição Paul Klee – Equilíbrio Instável no CCBB São Paulo no dia 13 de fevereiro, onde ficará até 29 de abril. A mostra segue para CCBB Rio de Janeiro, de 15 de maio a 12 de agosto, e CCBB Belo Horizonte,

de 28 de agosto a 18 de novembro.

Paul Klee – Equílibro Instável reúne 120 obras, entre pinturas, papéis, gravuras, desenhos e objetos pessoais do artista, selecionados no acervo do Zentrum Paul Klee, de Berna, especialmente para o Brasil.

Crédito Paul Klee, Busto de uma criança, 1933

Em comemoração à abertura da exposição em São Paulo, o Cônsul-Geral da Suíça em São Paulo, o Sr. Urs Brönnimann, ofereceu um coquetel na residência consular. O evento contou com a presença do Embaixador da Suíça no Brasil, o Sr. Andrea Semadeni e de representantes do Zentrum Paul Klee, como a curadora da mostra, Fabiene Eggelhöffer e da diretora, Nina Zimmer, entre outros importantes atores da cena cultural paulistana.

Paul Klee – Equilíbrio Instável | Centro Cultural Banco do Brasil São Paulo
De 13 de fevereiro a 29 de abril
Centro Cultural Banco do Brasil Rio de Janeiro
15 de maio a 12 de agosto
Centro Cultural Banco do Brasil Belo Horizonte
28 de agosto a 18 de novembro
Entrada grátis

CONSULADO GERAL DA SUÍÇA EM SÃO PAULO

Escola Suíço-Brasileira de São Paulo: Harmonia

A escola deve ser um ambiente prazeroso para o aprendizado, por isso sempre somos incentivados a conviver em harmonia com todos à nossa volta. Desde dias de integração com a família ou passeios culturais, até eventos esportivos, sempre temos possibilidades dentro do ambiente escolar para socializar com todos.

É de extrema importância o espírito de união entre os alunos, por isso, esse ano o Grêmio Estudantil está sendo reativado por alunos do Ensino Médio. O intuito do Grêmio é fazer com que os alunos tenham mais voz e representatividade na Escola, para que assim haja possíveis melhorias no ambiente que frequentamos todos os dias. Além disso, será papel do Grêmio incentivar grupos e eventos de interação entre os alunos, nos quais poderá haver debates, sessões de estudo em conjunto, ou até encontros de alunos com interesses em comum, como um clube do livro.

Outro meio de interação social entre alunos é o grêmio esportivo, em que os estudantes de várias séries formam times e fazem um campeonato. O espírito de união fica ainda maior quando as torcidas assistem aos jogos durante o intervalo.

Outro fator de união de alunos é a banda da Escola. São convidados os alunos que se dedicam à música para participarem do grupo. As apresentações da banda sempre ocorrem na Festa Junina e no Bazar, tanto aqui na Escola de São Paulo quanto no Colégio de Curitiba

Devemos pensar que frequentamos diariamente o mesmo ambiente durante vários anos; portanto, precisamos sempre tentar tornar essa rotina cada vez mais interessante e harmoniosa para que obtenhamos sucesso no fim dessa jornada. Incentivar e praticar a interação na Escola é essencial para a aquisição do conhecimento e êxito no aprendizado.

Prezar não só pelo acadêmico, mas também pelo social é o nosso grande lema.

HELENA SIMÃO TALIBA CHALFON
1ª SÉRIE B 2018, ESCOLA SUÍÇO-BRASILEIRA DE SÃO PAULO

Colégio Suíço-Brasileiro de Curitiba: Multilinguíssimo e diversidade cultural

Viver o multilinguismo e a diversidade cultural são de importância central para o Colégio Suíço-Brasileiro de Curitiba. A maioria dos professores é de origem brasileira, tem experiência internacional e fala pelo menos uma língua estrangeira.

O Colégio é e busca ser cada vez mais um verdadeiro local de encontro de culturas. Nesse sentido, também ajuda os professores brasileiros a participarem de capacitações na Suíça ou na Alemanha e possibilita visitas pedagógicas em escolas parceiras suíças ou alemãs.

Atualmente, existem nove professores suíços trabalhando no Colégio Suíço-Brasileiro de Curitiba, o que garante que a pedagogia suíça esteja realmente presente e garanta a existência de uma parte considerável de "Swissness" na escola. Os professores suíços ensinam principalmente as matérias típicas suíças, por exemplo, “Werken”

(trabalhos manuais).

Para o Colégio Suíço-Brasileiro de Curitiba, é extremamente valioso e decisivo contar com esses professores suíços, embora não seja natural atrair professores bem-formados e experientes da Suíça para um compromisso longe de casa.

A motivação para trabalhar no exterior é resumida por nosso novo professor de Educação Física e "Werken", que assumiu seu cargo em janeiro de 2019:

"Como tenho uma preferência por viajar e gosto de me estabelecer em culturas estrangeiras, trabalhar em uma escola suíça é a solução ideal para mim. Além disso, também posso transmitir meu entusiasmo por minhas matérias além das fronteiras nacionais e culturais. No Colégio Suíço-Brasileiro de Curitiba, fui surpreendido com os bons conhecimentos de línguas estrangeiras de muitos alunos e com a sua motivação e entusiasmo pelo movimento."

Idealmente, o compromisso de um professor suíço leva a uma situação vantajosa em que todas as partes se beneficiam para o seu respectivo desenvolvimento.

MARC SCHUMACHER
DIRETOR EXECUTIVO

Retiro suíço - ASBH

O "Retiro Suiço", localizado apenas 60 km da capital São Paulo, no meio de uma grande área verde e com clima muito saudável, atende pessoas da terceira idade que procuram independência e segurança, em um ambiente de maior sociabilidade.

A entidade, fundada em 1880 em São Paulo por imigrantes suíços, oferece hoje aos idosos, em seu "Retiro Suiço", em Campo Limpo Paulista, uma atenção integral em termos de saúde e qualidade de vida. Cuidados e ambientes específicos lhes asseguram a oportunidade de continuar a desenvolver atividades pessoais e interação social. Da decoração ao atendimento, nada remete a um ambiente hospitalar. O objetivo principal do "Retiro Suiço" é proporcionar aos seus moradores um espaço personalizado, individual, em ambiente familiar, com sossego e tranquilidade. A presença suíça entre os pensionistas é importante e enriquecedora para todos.

O morador tem a sua segurança garantida através de atendimento médico. Nossa equipe de enfermagem garante, em tempo integral, o atendimento necessário. Os pensionistas ficam à vontade para receberem familiares e amigos.

Comparado hoje com as instituições voltadas para terceira idade, por ser uma organização sem fins lucrativos, os custos para a estadia são acessíveis, considerando o nível de atendimento. O "Retiro Suiço" oferece cinco diferentes tipos de moradia. Conheça mais no site: www.beneficencia-suica.com.br

Queremos chamar a atenção de cidadãos suíços na terceira idade, de dentro e de fora do Estado de São Paulo, à oportunidade de qualidade de vida que o "Retiro" oferece.

Visite-nos nas redes sociais: "Retiro Suiço" e saiba mais!

THEODOR SCHUEPP
PRESIDENTE DA ASBH

INFORMAÇÕES PRÁTICAS
Os endereços da Embaixada da Suíça e das demais representações da Suíça no Brasil encontram-se nos sites:
www.eda.admin.ch/brasilia
www.eda.admin.ch/riodejaneiro
www.eda.admin.ch/saopaulo

Redação das Notícias Regionais do Brasil:
Monika Füger
Rua Cândido Mendes, 157 - 20241-220
Rio de Janeiro – RJ
Tel: +55 (21) 3806-2102
revistasuica@gmail.com

Próximas edições:

Número	Fechamento da edição	Data de publicação online
3/2019	15.04.2019	22.05.2019
4/2019	sem páginas locais	10.07.2019
5/2019	16.08.2019	18.09.2019
6/2019	sem páginas locais	20.11.2019